

profondes racines sociales, de même que son optimisme a un fondement historique. Mais ce poème-ci parle de la simple foi aux dimensions les plus humaines – la foi que «demain la vie sera plus belle, plus pleine de sagesse...». [...]

Le monde de l'enfer social et le monde du rêve-foi sont les deux faces opposées de l'Être. Chez Vaptsarov elles sont présentées sous leur aspect moral, esthétique et existentiel, à travers l'Homme de qui le poète part et vers qui il revient. Ces deux faces se confondent dans le concept de Vie pensé en tant que catégorie universelle. Pour Vaptsarov la Vie est le symbole d'une vision assez large et contradictoire du réel. Elle a des di-